

Dans cette édition:

- Éditorial du directeur général
- Infor souhaite la bienvenue à Volusia County Public Library
- Plus d'une douzaine de bibliothèques ont choisi le portail d'analyse statistique V-insight durant les premières semaines de mai
- La RFID à la Bibliothèque Publique de Kingston Frontenac
- Le Réseau bruxellois des bibliothèques publiques néerlandophones (BruNO)
- La demande "à la demande" par Eric Conderaerts, Product Manager
- Le récolement à la Bibliothèque de City of Swan
- La journée des utilisateurs francophones
- Rencontrez-nous lors des événements suivants
- Bienvenue dans la famille Vubis Smart

Le mot de notre Directeur



Chers clients,

Ce 31 mai, nous avons refermé notre année fiscale avec succès. Nous avons atteint nos objectifs financiers, grâce à des réalisations importantes et des développements clés. Le nombre de clients Vubis Smart continue à croître et atteint le nombre de 340. Dans le dernier trimestre de l'exercice financier, plusieurs bibliothèques ont rejoint la famille des utilisateurs de Vubis Smart. Ainsi, en Amérique du Nord, la Bibliothèque Publique du Comté de Volusia en Floride. La bibliothèque dessert quelque 230.000 résidents et Vubis Smart leur donnera un meilleur accès à ses collections et services. Au Royaume-Uni, les Bibliothèques du Renfrewshire Council ont choisi Vubis Smart et V-insight. Nous avons également pu ajouter Leeds Trinity & All Saints College à la liste de nos clients. Le Collège, qui a choisi Vubis Smart dans un appel d'offre public, implémentera aussi la recherche fédérée d'Infor (V-spaces), la gestion des ressources électroniques (V-sources) et l'outil d'analyse statistique V-insight.

Du côté des produits, nous avons lancé V-insight, notre portail d'analyse statistique. V-insight a bénéficié d'un engouement immédiat auprès plus de dix de clients aux Pays-Bas, au Royaume-Uni et en Amérique du Nord qui l'ont choisi dès sa sortie au début du mois de mai. La facilité d'utilisation de V-insight et les analyses en profondeur qu'il fournit s'avèrent être des points importants pour nos clients, qui ont longtemps exigé un outil performant, ergonomique et convivial pour analyser les tendances et l'usage de la bibliothèque.

Nous avons aussi eu l'occasion de rencontrer beaucoup d'entre vous dans les journées des utilisateurs en mai. La conférence des utilisateurs pour l'Amérique du Nord s'est tenue à Helena, au Montana. Le management et le personnel de support ont présenté les évolutions futures de nos produits et ont discuté de nouvelles initiatives et de demandes de développement. Pour les clients francophones de Belgique et de France, la réunion a eu lieu à Bruxelles, en Belgique. Les deux occasions étaient de magnifiques opportunités pour vous tenir informés de nos plans, entendre vos questions, recevoir votre feed-back et écouter vos demandes ou inquiétudes.

J'espère que vous apprécierez cette édition de notre newsletter. Pour toute question, n'hésitez pas à me contacter : ann.melaerts@infor.com.

Je vous souhaite un bel été et d'excellentes vacances !

Cordialement,

Ann Melaerts

Infor souhaite la bienvenue à Volusia County Public Library

La clientèle d'Infor continue à croître en Amérique du Nord. Depuis mai, Volusia County Public Library fait partie des utilisateurs de Vubis Smart. Située dans le Comté de Volusia en Floride, la bibliothèque dessert plus de 230.000 résidents grâce à 16 annexes (dont un bibliobus) et prête près de 4 millions d'exemplaires chaque année.



La bibliothèque du Comté de Volusia offre à ses adhérents un large choix de services et une collection en pleine expansion pour assurer sa mission en vue «d'offrir aux citoyens et aux visiteurs les services

exceptionnels de la bibliothèque qui facilitent l'éducation, le développement économique, et la qualité de vie, qui fortifie la fierté de la communauté tout en encourageant l'identité du Comté et les partenariats. »

Au cours de la décade précédente, la bibliothèque a répondu aux changements culturels et à l'intensification de l'utilisation des formats électroniques en proposant à ses usagers plus de 200 terminaux et l'accès à plus de 50 bases de données.

Avec Vubis Smart, le système intégré de gestion de bibliothèque d'Infor, la bibliothèque veut élargir son offre aux lecteurs.

A travers le Web Opac, ils pourront accéder facilement et rapidement aux sources d'information, à leurs données personnelles et aux fonctions de self-service.

Le personnel, pour sa part, bénéficiera de la souplesse des workflows et de la facilité de gestion des données pour présenter les collections, gérer le flux des transactions de circulation ainsi que les acquisitions et les abonnements.

Quelques détails sur la bibliothèque :

- Etat des collections : 869.491 livres, 83.943 vidéos, 58.784 supports audio et 51 bases
- 203 terminaux internet utilisables par 763.050 usagers
- 944.982 visites virtuelles sur les ressources du réseau sont effectuées à l'extérieur de la bibliothèque
- 16 annexes et 62 heures d'ouverture par semaine et un total d'environ 4 millions de prêts par an.

Plus d'une douzaine de bibliothèques ont choisi le portail d'analyse statistique V-insight durant les premières semaines de mai

Dès le lancement du produit, au début du mois de mai, plus d'une douzaine de bibliothèques ont choisi V-insight - le portail d'analyse statistique d'Infor - comme aide à la prise de décisions. Il s'agit entre autres de la Bibliothèque Publique d'Amsterdam aux Pays-bas, la Bibliothèque de North-Lanarkshire en Grande Bretagne, la Bibliothèque Publique de Niagara Falls au Canada, celle de Lewis & Clark aux Etats-Unis...

A la différence des outils d'édition traditionnels, V-insight offre une interface graphique qui permet aux bibliothécaires de créer des vues d'ensemble statistiques par la fonction « cliquer et choisir ».

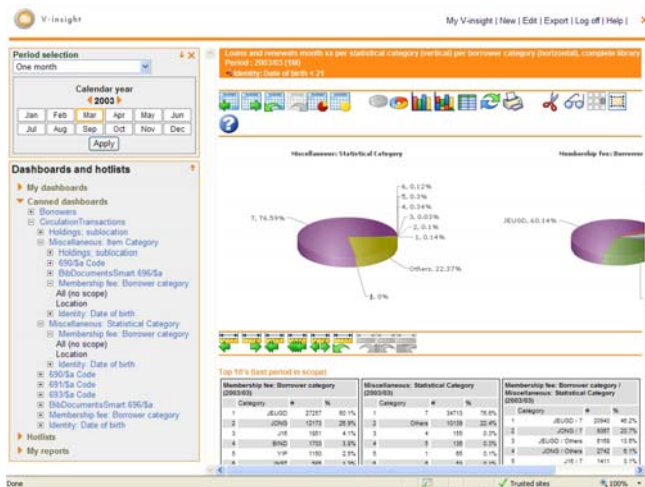
V-insight propose également une navigation simple, une récollection automatique des données et des éditions sous forme de tableaux de bord très visuels.

« Par essence, V-insight apporte aux bibliothèques des indicateurs de performance dans un environnement totalement personnalisable » explique Eric Conderaerts,

Chef de Produit.

« V-insight met l'accent sur la facilité d'utilisation tout au long de l'analyse. Les utilisateurs peuvent créer à la demande toutes sortes de sélections de données, les présenter sous forme graphique et les exporter dans plusieurs formats. »

Les exemples de vues statistiques dans V-insight incluent également les statistiques emprunteurs (tous, nouveaux, supprimés, actifs...), les données de circulation (prêts, renouvellements) et d'exemplaires (tous, nouveaux, supprimés), l'usage des collections (le pourcentage « en prêt », etc.) et les recherches effectuées dans le Web Opac. Les bibliothécaires peuvent en outre consulter « les listes de classement » comme l'ouvrage le plus prêté, etc. Les bibliothécaires peuvent sélectionner les périodes (jour, mois, trimestre, année, et types d'années, c'est-à-dire calendaire, fiscale), choisir le mode d'affichage, voir les indicateurs (les statistiques pertinentes par section, par catégories de documents, etc.), voir le hit-parade, des comparaisons, et des tableaux.



Pour plus d'informations sur V-insight, vous pouvez contacter votre correspondant local ou envoyer un email à info@vubis-smart.com.

La RFID à la Bibliothèque Publique de

Kingston Frontenac

La Bibliothèque Publique de Kingston Frontenac, située en Ontario (Canada), vient d'achever l'installation de la technologie RFID dans les 17 sections de la bibliothèque. Tous les ouvrages ont été pucés et des terminaux de prêt express ont été installés dans quatre bibliothèques de la ville.

L'implémentation de RFID à Kingston a été analysée en profondeur par plusieurs fournisseurs. A la fin du processus d'évaluation, la bibliothèque a choisi Libramation pour le look moderne des unités RFID et pour l'intuitivité élevée de l'interface. Le projet RFID montre déjà des avantages énormes : dans près de 60% des cas, les lecteurs réalisent eux-mêmes les prêts dans le système. Dans la section Turner, la bibliothèque a installé un système de tri qui place automatiquement les retours dans les bacs appropriés et prépare les exemplaires pour leur transport vers leur destination finale. Dès lors, la bibliothèque a pu libérer des ressources, améliorer les conditions de travail et les services offerts à la communauté.



Un système de tri...

"La rationalisation par RFID a deux volets : le perfectionnement des services à nos lecteurs et l'amélioration des conditions de travail pour notre personnel", explique Lester Webb, Manager des Services Techniques à la Bibliothèque de Kingston Frontenac. "Comme les lecteurs ont maintenant la possibilité de sortir les ouvrages eux-mêmes, le personnel du prêt a

immédiatement lancé le déploiement du réseau BruNO. Actuellement, 16 des 19 communes bruxelloises ont une bibliothèque publique néerlandophone reconnue. Sur ces 16 bibliothèques, 11 seront dans le réseau BruNO dès fin 2008. En 2010 ou 2011 elles le seront toutes.

Les bibliothèques publiques bruxelloises néerlandophones disposent ensemble de 99 personnes (équivalents temps plein) et ont enregistré près de 44.000 clients, 819.000 visiteurs par an, 677.000 imprimés ou matériel audiovisuel et 1.402.000 prêts par an (données de 2006). En outre, plusieurs autres services et activités sont proposés.

La grande force du réseau BruNO réside dans le système de gestion de bibliothèque Vubis Smart que les bibliothèques ont complètement en main. Le fichier lecteur communautaire joue un rôle important. Il permet aux clients, avec une carte de membre unique, d'aller dans toutes les bibliothèques du réseau. La base de données bibliographiques commune est un autre atout. Il permet de retirer des notices bibliographiques du réseau lui-même ou du Catalogue central flamand, l'Open Vlacc. À la demande des bibliothèques publiques flamandes qui utilisent Vubis Smart, Infor a développé le format bibliographique OpenSmart grâce auquel les descriptions bibliographiques peuvent être facilement copiées depuis l'Open Vlacc.

Cette année, une attention particulière a été portée, au sein de BruNO, pour optimiser la base de données bibliographiques et pour améliorer le catalogue Web commun.

Le site Web du Réseau bruxellois des bibliothèques publiques néerlandophones:

<http://www.bruno.be>

Le Réseau bruxellois des bibliothèques publiques néerlandophones sur Wikipedia:

<http://nl.wikipedia.org/wiki/BruNO>



La demande "à la demande"

par Eric Conderaerts, Product Manager

Nous avons tous constaté à quel point la technologie a altéré nos comportements et modifié nos besoins. A notre époque, "à la demande" est devenu le slogan à la mode qui guide notre vie de consommateur. Nous nous attendons à obtenir l'information et les services à un moment et un endroit précis qui nous convient, et nous bénéficions d'un accès instantané au contenu, indépendamment de sa source et de son format.

La demande "à la demande" a bien entendu transformé la manière dont nous, vendeurs de technologie en bibliothèques, développons les logiciels. Par exemple, quand nous regardons une interface utilisateur, nous devons tenir compte d'un besoin toujours grandissant de personnalisation et de mise à disposition d'information "à la demande". Rien que dans le Web OPAC, on a vu apparaître la DSI (diffusion sélective d'information), les fils RSS intégrés, l'enrichissement automatique des données, pour n'en nommer que quelques uns. En même temps, les bibliothèques déploient rapidement de nouvelles applications qui répondent à un public à la recherche de services meilleurs, plus rapides, et souvent même instantanés. Pensez aux terminaux de prêt, aux terminaux de paiement, aux automates.

Pourtant, l'interface utilisateur n'est qu'une partie de l'aventure "à la demande". Comme les bibliothèques déploient des logiciels, ils veulent être capables de répondre vite et de manière rentable aux changements de leur secteur. Cela signifie que les bibliothèques devraient avoir la capacité de changer facilement certaines composantes de leurs applications, sans passer par de grands upgrade perturbateurs. Dans le jargon technique, on appelle cette approche l'Architecture Orientée Service (SOA : Service Oriented Architecture). SOA permet aux bibliothèques de déployer des applications disparates, mal interconnectées. Autrement dit, le Système de Bibliothèque Intégré (ILS), par exemple, doit communiquer continûment avec les étiquettes RFID, les machines de prêts automatiques, le

paiement de tiers, etc.

Qu'est ce que cela implique dans le développement de nos applications ? Avant tout, l'interopérabilité entre les systèmes propriétaires est une exigence clé. Pour l'accomplir au mieux, nous devons garantir le respect des standards existants et émergents. Pour le prêt et les communications avec le self-scanning, SIP2 est un must. Sur le front de la recherche nous pouvons penser à SRU/SRW - le successeur de Z39.50. D'autres exemples incluent des Services Web, HTTP, XML et SOAP, des protocoles qui sont supportés par une ou plusieurs de nos applications.

Pour Infor, l'approche SOA a produit de nombreuses implémentations dans la vie réelle. Aux Pays-Bas la gestion des lecteurs dans Vubis Smart s'interface directement avec le XML-gateway de Cendris pour vérifier et corriger les adresses des lecteurs. Dans le Réseau des Bibliothèques de Strasbourg en France, Vubis Smart communique avec les étiquettes RFID de NEDAP dans presque 1 million de livres via des Services Web. La même chose se produit à la Bibliothèque Public de Kingston Frontenac au Canada où Vubis Smart s'interface avec les étiquettes RFID de Libramation via SIP2. D'autres SOA incluent des mises à jour bibliographiques entre V-sources (le système d'administration d'e-ressources d'Infor) et Vubis Smart, aussi bien que la connectivité entre V-spaces (notre application de recherche fédérée) et des bases de données, des ressources, et des applications externes.

SOA a permis aux bibliothèques de facilement implanter des applications diverses et mieux fournir des services - même instantanés - à ses utilisateurs. À ce titre, SOA est réellement devenu indispensable dans un monde "à la demande".

Le récolement à la Bibliothèque de City of Swan

Par Astrid Wijffels, Library Systems Coordinator
City of Swan Libraries

N'ayant jamais utilisé la fonction "Contrôle d'Inventaire"

dans Vubis Smart, je me suis jetée à l'eau. Le processus semblait assez simple et direct : créer et faire tourner quelques profils STI - scanner la collection "en rayon" - comparer les deux.

Quelques essais-erreurs furent nécessaires dans la création des profils de sélection qui sont assez spécifiques et qui doivent faire en sorte que les exemplaires apparaissent dans une seule et même liste. Cela vous force à stopper fréquemment et à réexaminer comment les exemplaires sont enregistrés.

Le profil de sélection final utilise des combinaisons de sous-localisations / catégories statistiques / catégories d'objets pour isoler des indices Dewey et/ou des formats spécifiques. Le panier obtenu a servi de base pour comparer la liste des exemplaires scannés.

Nous avons scanné les exemplaires avec 10 lecteurs de codes-barres à main ; nous avons pu scanner approximativement 35.000 exemplaires en rayon en un peu plus de 12 heures. Les fichiers scannés ont alors été importés dans Vubis Smart.

No	Name	Comment
1	01MID	AF Sound
2	02MID	Adult LP
3	03MID	AF,ANF,JNF Video
4	04MID	JF Book
5	05MID	JF Sound
6	06MID	Junior Video
7	07MID	JK Book
8	08MID	JK Sound
9	09MID	Junior CDROM
10	10MID	Magazine
11	11MID	Multilanguage
12	12MID	Music
13	13MID	000-099 ANF,JNF
14	14MID	100-199 ANF,JNF
15	15MID	200-299 ANF,JNF
16	16MID	300-399 ANF,JNF
17	17MID	400-499 ANF,JNF
18	18MID	500-599 ANF,JNF
19	19MID	600-699 ANF,JNF
20	20MID	700-799 ANF,JNF
21	21MID	800-899 ANF,JNF
22	22MID	900-999 ANF,JNF
23	23MID	Biographies ANF,JNF
24	24MID	Reference ANF,JNF
25	25MID	Graphic novel
26	26MID	AF book
27	27MID	TEENS
28	28MID	Local History
29	29MID	BEG sublocation
30	30MID	PNT sublocation
31	31MID	BBB sublocation

1	Total number	system list	3897
2	Total number	inventory list	2866
3	System list	not in inventory list	484
4	System list	not in catalogue any more	0
5	System list	on loan	566
6	System list	reserved	10
7	System list	special status (administration, exchange collection)	27
8	System list	special status (lost,missing,claimed returned)	8
9	Inventory list	not in catalogue (any more)	0
10	Inventory list	on loan	2
11	Inventory list	reserved	0
12	Inventory list	belongs to another institution	0
13	Inventory list	belongs to another location	5
14	Inventory list	belongs to another sublocation	0
15	Inventory list	other status	46
16	Inventory list	claimed returned	0
17	Inventory list	lost or missing	2
18	Inventory list	other special status	0

Avec la fonction de "Contrôle d'Inventaire", le système et les listes scannées furent comparées. C'est au moment de la consultation des rapports que le processus du Contrôle d'Inventaire et de la gestion des STI a capté notre attention.

Les rapports donnaient l'appréciation la plus proche de la collection que j'ai vue depuis que je fais des inventaires. En plus de la liste attendue des exemplaires disparus, le Contrôle d'Inventaire fournit aussi un détail des exemplaires scannés (la liste d'inventaire) - les exemplaires avec un statut différent comme 'En prêt', 'Manquant' ou 'Demande de retour', ceux qui n'appartiennent pas à votre localisation, ceux qui ont une réservation ouverte, et ceux qui n'appartiennent pas à ce scan - c'est-à-dire les exemplaires dont le code-barres ne correspond à aucun de ceux qui figurent dans la sélection d'origine.

Cette analyse des listes d'inventaire - les exemplaires 'en rayon' - différencie ce processus des autres programmes d'inventaire qui se contentent pour la plupart de produire une liste des exemplaires manquants. L'identification des enregistrements qui sont incorrects dans la base, ceux qui ont été mal étiquetés, ceux qui ne sont pas à leur place, tout cela fait de ce processus une bien meilleure estimation de l'état des collections.

Encore plus intéressante - dans le cadre d'objectifs de

gestion - est la possibilité de voir le taux d'utilisation qu'une collection en particulier obtient. Vous pouvez voir en un coup d'œil quelles collections circulent et lesquelles ne circulent pas. Dans l'exemple ci-dessus, on voit que 3.897 exemplaires sont dans la liste système et 2.866 sont actuellement 'en rayon', ce qui signifie que seulement 26 % de cette collection circule.

D'une manière générale, l'ensemble du processus était relativement simple et direct, comme espéré initialement, et les données obtenues vont permettre aux bibliothécaires d'envisager les collections dans une autre perspective.

En carburant aux pizzas, au chocolat et autres assortiments nutritifs, et soutenue par une sélection de musiques énergiques, l'équipe a rempli sa mission dans les 3 jours qui l'étaient impartis. Nous avons même pu utiliser le temps restant pour faire ce que toutes les bibliothèques font quand elles sont fermées au public : déplacer des étagères !

La journée des utilisateurs francophones

Infor invitait cette année les utilisateurs francophones de Vubis à Bruxelles, pour la traditionnelle journée des utilisateurs. La journée était clairement orientée produits. Notre objectif était de communiquer sur nos logiciels de bibliothèques : les dernières nouveautés sur

logiciels de bibliothèques : les dernières nouveautés sur les logiciels existants et les améliorations à venir, ainsi qu'une série de nouveaux produits qui complètent notre portefeuille pour la gestion des bibliothèques.

Cette journée s'est déroulée le 27 mai dernier. Nous étions accueillis dans les locaux de la Bibliothèque Centrale de Bruxelles, la Bibliothèque des Riches Claires, avec qui nous entretenons depuis longtemps d'excellentes relations, qui se sont encore renforcées l'année dernière, à l'occasion du passage du réseau des bibliothèques bruxelloises de Vubis 4 Windows à Vubis Smart. C'était d'ailleurs la teneur du mot d'accueil de Marie-Angèle Dehaye, directrice de la Bibliothèque des Riches Claires.

Ann Melaerts s'est chargée de l'entrée en matière, en faisant le point sur la division bibliothèques d'Infor, les derniers contrats remportés, les changements en interne, etc. Elle nous a aussi parlé d'Infor globalement : développement de l'entreprise, positionnement, etc.

Tout le reste de la journée a été consacré aux logiciels pour bibliothèques. Nous disposons maintenant d'un portefeuille de produits complets. Damien Poelaert a pu expliquer et montrer les nouveautés de la toute dernière version de Vubis Smart, la version 2.4.2, qui est déjà opérationnelle chez certains clients et qui sera déployée partout dans les mois qui viennent. La principale nouveauté est le nouveau module des périodiques.

Eric Conderaerts présentait ensuite les développements prévus dans la prochaine version de Vubis Smart, la version 2.5, avec notamment un nouveau module de prêt inter-bibliothèques et un module de requêtes aux magasins.

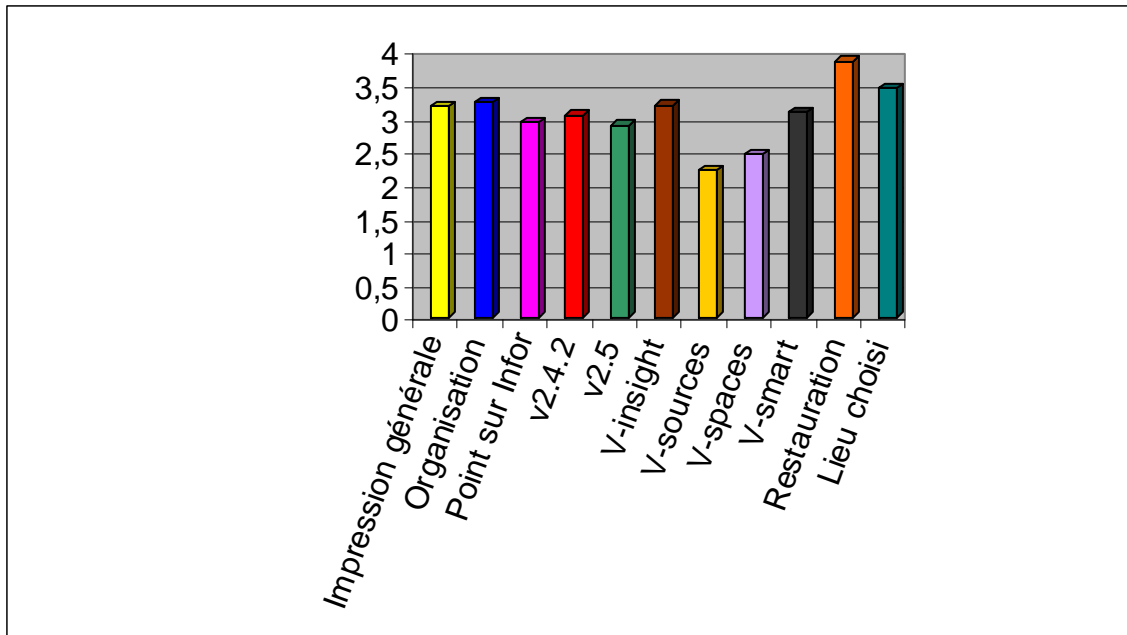
Le clou de la journée a certainement été la présentation du nouveau portail statistiques, V-insight, par Filip Trenson. Avec ses rapports dynamiques "out of the box", ses graphiques élégants et interactifs, la qualité de sa présentation et sa facilité d'utilisation, V-insight a reçu un accueil unanimement enthousiaste. V-insight

clôturait la matinée. Le repas s'est déroulé dans la salle chaleureuse du centre culturel situé au dernier étage de la bibliothèque. Le traiteur a manifestement emporté l'adhésion de tout le monde : à en croire les fiches d'évaluation remises en fin de journée, dont nous communiquons les résultats ci-contre, la restauration a été réellement plébiscitée. Elle couvrait le petit déjeuner d'accueil, le lunch et un verre de l'amitié.

Mais revenons à nos logiciels. L'après-midi a débuté avec la présentation par Céline Curabet de V-smart, le successeur désigné de Vubis Smart. C'est notre SIGB full web. Là aussi, tous les participants étaient unanimes pour saluer la naissance de ce nouveau produit. Plus besoin de logiciel client : un simple navigateur Web vous permet d'accéder à toutes les fonctionnalités de Vubis Smart, mais dans une interface nettement améliorée, beaucoup plus fluide et qui dispose d'un look dernier cri.

Jean-François Piat a ensuite pris la parole pour deux présentations successives. L'une consacrée à V-sources, notre solution ERM pour la gestion des ressources électroniques, l'autre consacrée à V-spaces, notre portail de recherche fédérée. V-sources est principalement dédié aux bibliothèques universitaires et spécialisées. De son côté, V-spaces convient à tous les types de bibliothèques. En s'inspirant de l'exemple concret du portail de la médiathèque de Fontenay aux Roses, Jean-François Piat a montré les qualités de V-spaces.

Pour terminer, toutes les bibliothèques présentes nous ont fait part, globalement, d'une réelle satisfaction suite à cette journée. Un message d'autant plus important que le nombre de participants était particulièrement élevé cette année, avec pas moins de 57 personnes, toutes reparties avec un cadeau qui plaît aux connaisseurs : une bière artisanale bruxelloise. Le plus important dans les journées des utilisateurs reste néanmoins les échanges riches et intéressants, la possibilité de se parler directement et simplement. Et aussi, bien entendu, le fait de resserrer les liens entre les différentes bibliothèques qui font confiance depuis tant d'années à nos produits. Un succès rendu possible



Analyse des fiches d'évaluation remises en fin de journée: moyennes obtenues. Pour chaque point, les participants choisissaient entre Très bon (4 points), Bon (3 points), Moyen (2 points), Faible (1 point). Nombre total de fiches reçues : 38.

grâce à l'accueil très apprécié et professionnel par la Bibliothèque des Riches Claires, que nous remercions encore chaleureusement.

Rencontrez-nous lors des événements suivants

World Library and Information Congress 2008

Rendez-nous visite au Québec, du 10 au 14 août 2008, au stand 306.

Bienvenue dans la famille Vubis Smart

- Bibliothèque publique Evere, Belgique
- Bibliothèque publique Zutendaal, Belgique
- Bibliothèque publique Malmédy (Gial), Belgique
- Bibliothèque publique Spa (Gial), Belgique
- Bibliothèque publique Lierde, Belgique
- Bibliothèque publique Lommel, Belgique
- Bibliothèque publique Roeselare, Belgique

- Bibliothèque publique Bredene, Belgique
- Bibliothèque Publique de Saint-Paul, Ile de la Réunion, France
- Trinity and All Saints College, Le Royaume-Uni
- Renfrewshire Borough Council, Le Royaume-Uni
- Bibliothèque publique Volusia County , États-Unis